



Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する : As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。 My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。 I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

STORAGE SYSTEM WITH A DATA SORT FUNCTION

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない : The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ _____ に日に出願され、
この出願の米国出願番号または P C T 国際出願番号は、
_____ であり、且つ
_____ の日に補正された出願（該当する場合）

☐ was filed on 28-Jan-04
as United States Application Number or
PCT International Application Number
10/765,098 and was amended on
_____ (if applicable).

私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。 I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第 3 7 編規則 1. 5 6 に定義されている、特許性について重畳な情報を開示する義務があることを認める。 I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状：私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び／または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

Stanley P. Fisher, Reg. No. 24,344,
and Juan Carlos Marquez, Reg. No. 34,072.

書類送付先

Send Correspondence to:

Stanley P. Fisher
Reed Smith LLP
3110 Fairview Park Drive, Suite 1400
Falls Church, Virginia 22042- 4503

直通電話連絡先：(氏名及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Telephone: (703) 641- 4211
Fax: (703) 641- 4340

唯一または第一発明者氏名

Full name of sole or first inventor

Isamu KUROKAWA

発明者の署名

日付

Inventor's signature

Date

Isamu Kurokawa

Feb. 26, 2004

住所

Residence

Odawara, Japan

国籍

Citizenship

Japan

郵便の宛先

Post office Address

c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group,
New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1-
chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan

第二共同発明者がいる場合、その氏名

Full name of second joint inventor, if any

Junichi MUTO

第二共同発明者の署名

日付

Second inventor's signature

Date

Junichi Muto

Feb. 26, 2004

住所

Residence

Odawara, Japan

国籍

Citizenship

Japan

郵便の宛先

Post office Address

c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group
New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1-
chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を
すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent
joint inventors.)

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

第三共同発明者がある場合、その氏名		Full name of third joint inventor, if any	
		Hisaharu TAKEUCHI	
第三共同発明者の署名	日付	Third inventor's signature	Date
		<i>Hisaharu Takeuchi</i>	Feb. 26, 2004
住所		Residence	
		Odawara, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japan	
郵便の宛先		Post office Address	
		c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group, New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1- chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan	
第四共同発明者がある場合、その氏名		Full name of fourth joint inventor, if any	
		Shinichi HIRAMATSU	
第四共同発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature	Date
		<i>Shinichi Hiramatsu</i>	Feb. 26, 2004
住所		Residence	
		Odawara, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japan	
郵便の宛先		Post office Address	
		c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group, New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1- chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan	
第五共同発明者がある場合、その氏名		Full name of fifth joint inventor, if any	
		Masaru TSUKADA	
第五共同発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature	Date
		<i>Masaru Tsukada</i>	Feb. 26, 2004
住所		Residence	
		Odawara, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japan	
郵便の宛先		Post office Address	
		c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1- chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan	
第六共同発明者がある場合、その氏名		Full name of sixth joint inventor, if any	
第六共同発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post office Address	